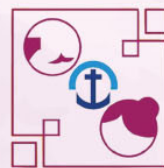


## 基督教聖約教會

堂會	地址	電話	傳真	電郵	傳道同工	崇拜時間
堅樂堂	九龍牛頭角道55號利基大廈B座一樓	2758 8827	---	klc@kinlokchurch.org	趙詠琴女士、何麗儀牧師、鄭嘉慧女士、鍾永安先生	周六下午4時45分 主日上午11時 (青少年崇拜) (成人崇拜)
遠東堂	九龍尖沙咀山林道18號栢豪商業大廈13樓	2362 3823	2362 4321	mcc.orientalch@gmail.com	朱懷血牧師、吳業宏牧師、黃俊傑先生、黃芳女士、林奕謙先生	主日上午10時30分 (成人崇拜)
麗道堂	將軍澳坑口村寓安里49號地下(郵寄)將軍澳郵局信箱65060號	2719 8345	2719 3437	church@mccleto.org	林明真牧師	周三上午10時 周四上午10時 主日上午10時15分 主日上午10時30分 (樂頌居) (胡平頤養院) (兒童教會) (主日崇拜)
堅中堂	九龍觀塘曉明街26號	2727 7887	2727 7543	hgc_g8@yahoo.com.hk	林碧儀牧師、管麗霞女士、周智恆先生、曾家威先生	周六下午3時 主日上午10時30分 (青少年崇拜) (成人崇拜)
麗晶堂	九龍灣麗晶花園21、22座地下	2798 6969	2758 6532	mccrc@yahoo.com.hk	陳振業先生	主日上午9時30分 ---
恩臨堂	九龍觀塘秀茂坪秀明道77號	2348 3662	3005 7756	yanlamchhk@yahoo.com.hk	葉德洪先生、莫美華女士、陳慧兒女士	主日上午11時 ---
耀安堂	新界沙田馬鞍山耀安邨耀頌樓地下	2641 6616	2641 4634	yiunmission@yahoo.com.hk	吳偉明牧師、林真義先生	主日上午11時 ---
堅恩堂	(崇拜)新界沙田顯徑邨顯運樓地下青年會內	2758 5222	---	gracechurch@mcc.org.hk	林健文先生	主日上午11時 ---
厚恩堂	新界將軍澳厚德邨德康樓3號地下	2703 7687	2623 3677	mcccharis@gmail.com	池俊文牧師	周六下午2時30分 主日上午10時30分 (長者崇拜) (成人崇拜)
豐欣堂	新界沙田馬鞍山錦豐苑錦蕙閣地下	2640 6316	2640 6316	themccjoychurch@gmail.com	李桂英牧師、梁玉英女士	主日上午10時 ---
盛恩堂	新界天水圍天盛商場附翼一樓	2149 9001	2149 9002	mccpc@mcc.org.hk	---	主日上午10時30分 ---
恩樂堂	九龍觀塘順安邨屋邨小學第一校舍	2873 3155	2873 3989	ylc@yanlokchurch.org	何麗儀牧師	主日上午10時30分 ---
行道堂	(郵寄)九龍觀塘觀塘工業中心第4期6樓1室	5430 4765	---	mcclogos@gmail.com	譚玉江牧師、譚韻嫦女士	周六下午4時30分 ---
澳門堅中堂	澳門祐漢新村第八街康和廣場V號地舖	(853) 2851 1400	(853) 2843 1974	mhgc2004@yahoo.com.hk	林碧儀女士、鄧雲青女士	主日上午10時30分 ---

## 教育及社會服務機構

教育 / 社會服務機構	地址	電話	傳真	電郵	負責人
基督教聖約教會堅樂中學	九龍觀塘曉明街26號	2727 4311	2347 3916	contact@holmglad.edu.hk	李立中校長
基督教聖約教會堅樂小學	九龍觀塘秀茂坪秀明道77號	2757 4566	2952 3110	mccchgs@hgps.edu.hk	馬詠兒校長
基督教聖約教會堅樂第二小學	九龍觀塘順安邨屋邨小學第一校舍	2873 3122	2873 3168	info@hg2ps.edu.hk	蕭婷校長
基督教聖約教會小天使(天盛)幼稚園暨幼兒園	新界天水圍天盛商場附翼一樓	2149 9005	2149 9003	info.tsk@mcc.org.hk	郭慧玲校長
基督教小天使(麗晶)幼稚園暨幼兒園	九龍灣麗晶花園21、22座地下	2755 0198	2795 8343	clakrg@biznetvigator.com	黃彩眉校長
基督教小天使(錦豐)幼稚園暨幼兒園	新界沙田馬鞍山錦豐苑錦蕙閣地下	2640 6783	2640 6392	clakkf@netvigator.com	溫月茹校長
基督教聖約教會司務道幼稚園暨幼兒園	新界將軍澳寶林邨寶泰樓A及B翼地下1及8號單位	2701 0939	2703 1271	mccsan@mcc.org.hk	陳容華校長
基督教聖約教會耀安長者鄰舍中心	新界沙田馬鞍山耀安邨耀頌樓地下	2641 7787	2641 4634	info@yuonec.org.hk	陳燕玲經理
基督教聖約教會康靜頤養院	九龍深水埗順寧道38-48號順康居一樓	2725 5510	2728 8717	mccsrhe@gmail.com	梁麗珊主任



# 基督教聖約教會 耀安長者鄰舍中心

攜手加愛吾會腦

30

載情創新高



## 工作報告 2019-2020年度

電話：2641 7787

傳真：2641 4634

網址：www.yuonec.org.hk

電郵：info@yuonec.org.hk

中心手機APPs程式：「傳心全意」

沙田馬鞍山耀安邨耀頌樓地下

『年老的有智慧，壽高的有知識。』《約伯記第12章：12-13》





機構簡介/服務宗旨/入會資格/開放時間	P.1
會員資料分析	P.2-3
服務工作表現統計	P.4
經理匯報	P.5-7
全年服務一覽表	P.8-13
義工招募及發展	P.14
活動相片巡禮+30週年感恩聚餐	P.15-20
書畫班學生作品	P.21-24
「智」愛認知障礙長者支援服務計劃	P.25
護老者/有需要護老者支援服務	P.26-27
員工培訓及發展	P.28-29
核數報告+社署財務報告(整筆撥款運用儲備公佈)	P.30-35
鳴謝	P.36-37
組織架構圖	P.38
委員會及中心職員名單	P.39
優質服務(SQS)話你知?	P.40
捐款表格	P.41
聖約教會各堂會、教育及社會服務資料	封底

基督教聖約教會在香港的服務始於50年代，初期由挪威聖約教會宣教士在港工作，集中在調景嶺難民營、將軍澳及清水灣一帶鄉村，從事福音及醫療工作。又與數個基督教團體合力成立「將軍澳醫援會」，工作包括調景嶺基督教醫院中心、靈實醫院及恩光學校。

70年代起更開展教育及社會服務工作，1969年創辦在香港第一間學校，名為「堅樂牧師紀念中學」，直至1993年香港聖約教會宣告自立。時至今日，先後陸續開辦學校、幼稚園、長者中心及頤養院等服務。

本中心成立是由挪威聖約教會香港區會（基督教聖約教會前身）於1984年向政府表達申辦長者中心的意願，當時得「堅樂堂」積極協助籌備並跟進，並於1987年正式獲批在馬鞍山耀安邨開辦長者中心。長者中心於1989年10月正式投入服務，並同時建立教會「耀安堂」。到2014年10月，政府將本中心提升為長者鄰舍中心。

## 服務宗旨

本著**基督耶穌的愛**，開辦耀安長者鄰舍中心，運用社區資源，為長者提供**不同類型活動及全人服務**，關心長者的**身、心、靈**需要，使他們的晚年生活**積極、豐盛及有意義**。

## 入會資格

歡迎年**六十歲或以上**之人士，並居住**耀安邨、馬鞍山或鄰近區域**申請成為會員。

- 歡迎需要全/半職照顧**六十歲或以上**人士申請成為**護老者會員**。
- 歡迎需要照顧**六十歲或以上體弱人士**，如**行動不便、懷疑或確診患者認知障礙症等**，申請成為**有需要護老者會員**。

## 🕒 開放時間

星期一至五 上午八時半至下午五時半  
 星期六 上午八時半至下午十二時半  
 星期日及公眾假期休息

## 會員資料分析

### 會員人數：

上年度3月底有效會員503人；新會員185人；續會會員1003人；到期會員499人，退會會員8人；至今年度3月累計基本會員人數：1184人

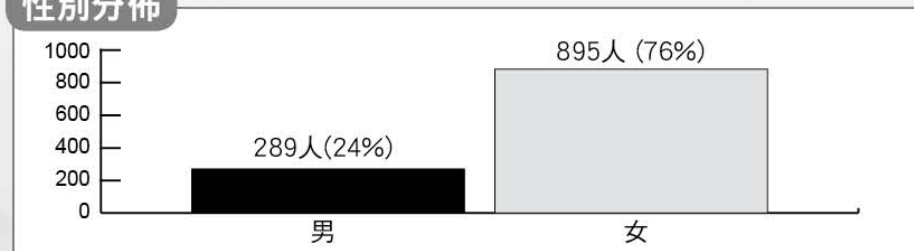
會員總歲數：88,043 歲，平均年歲：74歲

### 辭世之會員：

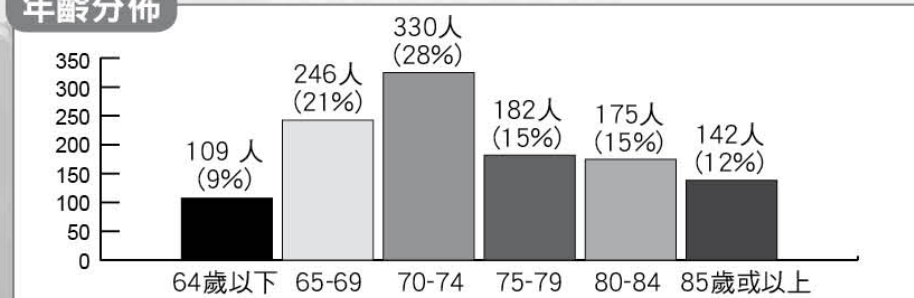
姚紀光、麥彩、吳亞英、鍾甲美、郭錦棠、秦佩容、彭坤源、鄭忠勇、洪翼先後離世，共9位長者，中心已向家人表示慰問。

轉入院舍/護理中心：張肖琴、鍾燕容、姚順興，共3位長者。

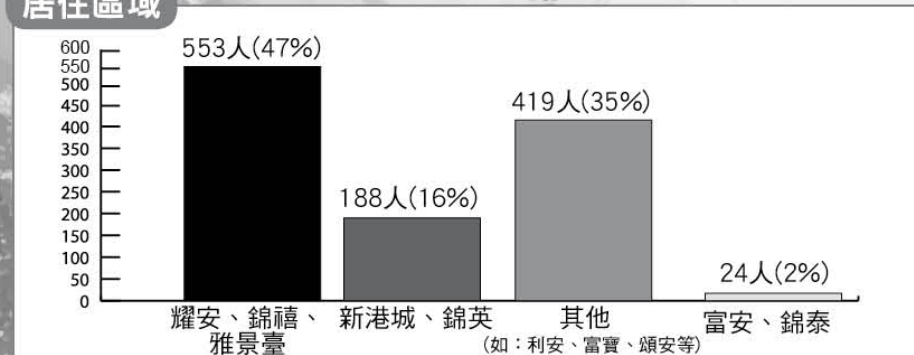
### 性別分佈



### 年齡分佈

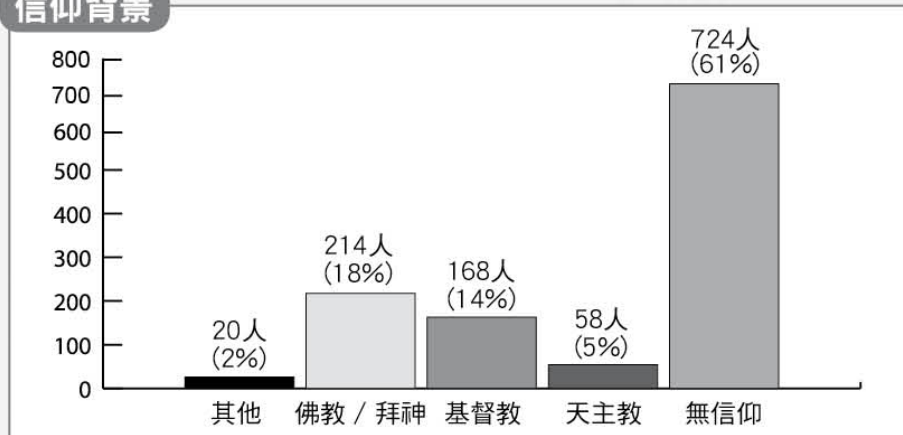


### 居住區域

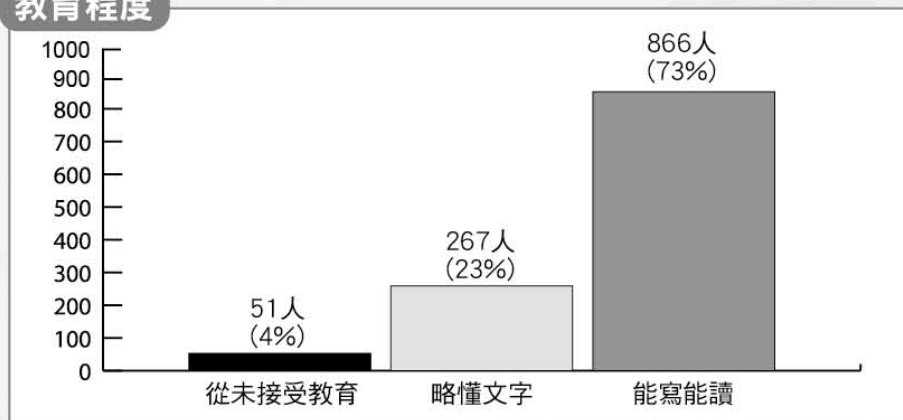


## 會員資料分析

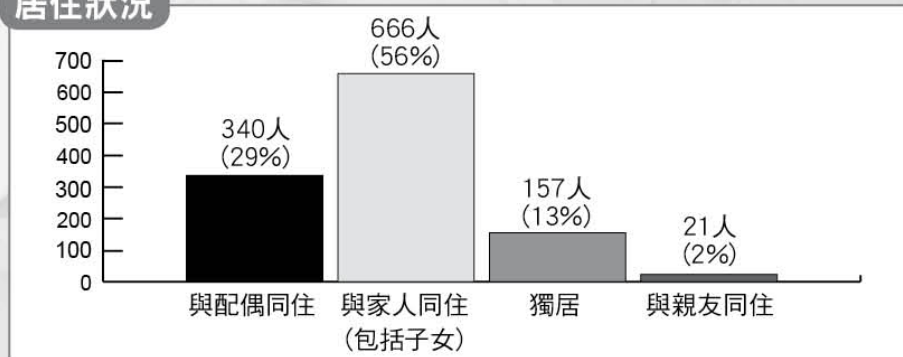
### 信仰背景



### 教育程度



### 居住狀況





(截至2020年3月)

中心服務量指標	議定水平	中心服務水平
一年內的平均會員人數。	400	1100.83
一年內的每節的平均出席人數。	60	177.43
一年內舉辦的小組、活動及計劃的總數：	200	214
a. (i)推廣長者「健康與積極樂頤年」、生理、心理及社交健康； (ii)滿足長者的教育及發展需要；及(ii)滿足長者的社交及康樂需要。	120	121
b. 義工招募、發展及服務；	40	50
c. 提供護老者支援服務，包括互助支援小組及培訓活動等；	40	43
一年內的義工總數。	100	168
一年內活躍輔導個案		
a. 有議定計劃的活躍輔導個案的每月平均數目；	80	138.58
b. 活躍輔導個案的流轉率；	20%	23.66%
一年內服務的護老者總數。	140	142
為隱蔽或需要照顧的長者提供的服務：		
a. 每月隱蔽或需要照顧的長者活躍個案的平均數目；	35	41.67
b. 一年內處理的隱蔽或需要照顧的長者個案的流轉率。	20%	23.64%
一年內就服務推廣及/或建立策略夥伴關係而與地區持份者舉辦的活動總數。	12	41
一年內進行「長者健康及家居護理評估」的總數。	35	57
認知障礙症相關服務：		
a. 接受過認知障礙症相關訓練的人士總數；	30	44
b. 認知障礙症公眾教育計劃/活動總數；	10	12
c. 為患有認知障礙症長者及/或護老者提供支援及訓練的計劃/活動總數；	6	11
d. 為患有認知障礙症長者及/或護老者提供支援及訓練的小組總數；	3	14
e. 為員工提供認知障礙症訓練的課程總數。	15	40.63
為有需要的護老者提供的服務：		
a. 一年內為有需要的護老者舉辦的支援小組總數；	4	4
b. 一年內為有需要的護老者舉辦的培訓活動及計劃的總數；	15	16
c. 為有需要的護老者提供包括義工探訪、接送服務及短暫看顧長者服務(家居為本或中心為本)等支援服務的總數；	100	204
d. (i)一年內服務的有需要的護老者總數； (ii)一年內服務的有需要護老者的流轉率；以及	50 20%	74 25.68%
e. 一年內為提高地區持份者(如保安人員、或互助委員會)的意識以便識別有需要護老者而舉辦的計劃及活動總數。	4	5

中心服務成效指標 (須每三年向社署報告一次)	議定水平	中心服務水平
服務使用者滿意中心服務的百分率	70%	97.54%
護老者滿意中心服務的百分率	70%	100%
長者義工滿意其義工服務及/或組織中心活動的百分率	70%	100%
根據第5段的服務量指標第3項，長者會員參與籌劃及執行的小組、活動及計劃百分率	10%	19.63%
護老者在接受服務後，照顧長者的壓力得以減低的百分率	70%	95.41%
服務使用者的支援網絡得以擴大的百分率	70%	91.38%
患有認知障礙症長者的護老者滿意小組提供的支援及訓練的百分率	75%	100%
有需要的護老者滿意護老者支援服務的百分率	75%	83.33%

關愛基金牙科資助項目申請轉介個案：151位

全年投訴個案次數：0次

會員對中心投訴：0；會員對導師投訴：0；導師對中心投訴：0；其他投訴：0

## 《全年主題：攜手加愛吾會腦、30載情創新高》

### 攜手加愛、「智」期待

自中心增聘人手後更全面發展推廣認知障礙症的支援服務，感恩中心在過去累積的基礎上寬闊該項服務的層面，服務較前深化以適切回應地區不同的需要。面對早期懷疑或輕度認知障礙症患者個案及其需要持續增加，中心重點社區教育宣傳預防工作，包括於邨內擺設街站，派發單張、和持續為長者進行認知的評估。中心今年順利連結地區團體、邨內管業處、房署、房協、社署IFSC、聖雅各福群會、神託會、學校如仁濟醫院董之英紀念中學等緊密合作，積極推行義工專業培訓，招募義工擔任「智愛」大使，增加對疾病相關知識與技巧及早識別，發揮認知友善社區。並獲《全城認知無障礙》大行動活動基金贊助成功舉行「腦友」「同航」敬老嘉年華，精彩活動包括健腦攤位遊戲、展覽、健腦運動、外間團體表演等，當日約200名會員及其家人、護老者出席，提升對認知障礙症的認識及對大腦健康的關注。

此外，中心持續推行綜合到戶服務，及各類訓練和小組活動，包括健腦小組、快樂椅上操、非洲鼓工作坊、藝術體驗工作坊等，增強患者的認知能力及為護老者照顧上紓緩壓力。就認知障礙症相關員工培訓方面，中心社工積極參與合適的認知訓練課程，加強相關專業的裝備，課程內容有：參與「以照顧為本」外間講座、認知小組帶領工作坊、認知障礙症照顧圖譜訓練、及分享多維認知評估及照顧者評估工具等，以使及早介入和適切支援認知障礙或有記憶力衰退的患者。隨著人口老化，有關認知障礙症的患者及其家屬個案數字持續躍升，中心推行及發展有關支援服務所面對的挑戰極大，往前，中心落實推動增設「物理治療服務」計劃，及努力連繫社區中的有心人和各界力量，期盼建構一個充滿溫情的友善社區。

### 展出「愛」義、吾會「腦」(老)

整年裡，中心義工人數截至2020年3月為168名，當中約有80名(約佔50%)的義工較為資深及活躍的，屬參加義工達五年以上，其餘的為新加入的年青義工。有見及此，中心今年重點安排義工接受多元形式的訓練，如進行「織出我人生」皮革手工導師義工訓練、夏威夷小結他Ukulele訓練、長智戲劇訓練等，從而發掘新舊義工的強項優勢之餘，亦能發揮義工新的潛能繼而服務社群，展出愛義。

首先，今年推行一個名為「織出我人生」長者充權計劃，透過運用皮革作為媒介，每一位長者義工培訓成為皮革手工導師，不但提升長者的自信心，更安排外出探訪服務予其他社區的弱勢群體，促進社區共融，充分達至助人自助，自助助人的果效。同時，中心培育15多位義工持續學習小結他音樂，經常合力又彈又唱，小結他成為他們生活的良伴，亦為他們造就不少表演的機會，義工們常活腦，保青春，體現長者積極投入和熱誠參與服務的精神。同時，在下半年亦有一班義工們完成學習「長·智·戲」長者戲劇藝術啟導計劃，參與持續性的專業戲劇培訓課程，讓有潛質的長者加以發揮，成為專業表演工作者，中心因此逐步地匯聚成一股強大的義工新力量。



加上，中心除恆常定期關懷探訪工作予獨居和缺乏支援的會員外，義務發展方向已不再局限於單位內，而走向社區與社區共融。今年中心成功聯結不同地區持份者、和專業服務團體協作，如匯縱專業發展中心、青年會書院、神託會創耆坊、藝術展能會等，內容有製作香薰包、齊煮意、圍圍畫、和諧粉彩、探訪等等，進展也相當理想，創造更多服務合作空間，使不同類型的義工服務百花齊放，讓長者能在晚年擴闊圈子，繼續服務社會，充實人生下半場。

## 30載情…、正向來

感謝主！適逢今年度中心慶祝30週年紀念，中心聯合耀安堂教會在10月25日順利舉行三十週年感恩聚餐，長者、員工和會友們一同見證中心服務新科技的重要里程碑。是次慶典寓意著中心與教會的合一，並分享長者多元服務新姿采，及30年來在地區上的工作成果。當晚筵開共35圍，參加者達400人，節目相當緊湊，場面非常熱鬧。聚餐活動開始先以三十年服務回顧及展望短片揭開序幕，又十分榮幸邀請沙田區社會福利署福利專員梁綺莉女士擔任主禮嘉賓，協助主持儀式和頒發長青獎項，當中有9位年齡超過90歲的會員參與，深深感受長者對中心長情積極支持的一面。

是次慶典節目相當豐富，不但有耀安堂弟兄姊妹感恩獻唱，亦設有費盡心思互動手機遊戲，讓全場參加者進入中心新網頁(手機版)中留言讚「賞」贏大獎。還有，中心聯同地區持份者各單位的精彩演出，包括神託會創耆坊頌義里唱詠團、中心愛心義工夏威小結他隊組員、及關注認知障礙症一班智愛大使等攜手Crossover夾BAND，輕快節奏合拍聲樂配合展現護老者和義工們的拼湊圍圍畫，氣氛充滿融和歡欣。席間，新團隊Rap TALK加全體同事傾心合唱「活出愛」掀起整晚的高潮，為受眾傳遞包容團結和發放正能量，減低社會戾氣。今年週年聚餐曾因社運受阻，幸能最終在一片歡樂聲中能順利結束，不論中心長者、嘉賓或教會弟兄姊妹，濟濟一堂，均盡興而歸。願將感謝、祝福、榮耀歸主名。

## 創新「高」…、質素高

再者，中心服務經蛻變、優化後已達到穩步成熟的階段，在此衷心感謝管委會對團隊一直的關愛與支持。配合適逢今年中心三十週年紀念，管理層善用機構資源，設立發放一次性週年之特別津貼，並提高聖誕獎金予合資格員工，肯定員工力求進步的努力，並與員工們共享機構所得的資源。又為使機構持續發展，進一步加強面對逆境的信心，管理層亦致力加強員工福利，除繼續提供員工團體住院保障外，更調高醫療門診津貼額，和員工Cheer Up 活動津貼，在這低迷社會氣氛下激勵士氣，增強員工的歸屬感。

此外，管理層亦十分重視人才，無間斷地資助和支持員工積極進修，持續裝備學習，更新自己的專業知識和擴闊工作視野。今年度當中有中心員工獲取和諧粉彩準指導師資格、認知障礙症照顧圖譜基礎使用者證書資格，可將所學實踐應用在工作上，持續提高服務的質素。還有，中心順利完成舉辦全體員工的訓練，分別是城中奪寶競賽、月球燈製作班等，活動過程中增進員工間之溝通與支持，亦成功建立緊密團隊關係和氣

氛。幸好，中心擁有一隊同「心」有「愛」的團隊，彼此服事，使服務滾動有愛……活出大愛。

## 再創新「高」、向「高」處行

整年裡香港經歷社運後，整體社會氣氛已「不在一樣」，人心似乎惶恐不安。加上踏入2020年，新冠狀肺炎疫情在全球肆虐影響，許多中心本安排的事工被疫情打斷及打亂了，活動一次又一次的延期，取消。因應社署的要求，中心首次不對外開放、及只能作有限度服務，如暫停中心聚會、偶到拍咭及所有活動和小組，聚會活動不能實體進行，以減低人群聚集而帶來的社區感染風險。在疫情逐步嚴峻下，人手需重作調配，服務需作出調整，以尋求應變的出路。故服務模式也轉向以非實體的溝通方式如錄影連結Whatsapp轉播、網上直播、透過中心「傳心全意」Apps、或出爐Zoom視像會議軟件等平台進行，作維持與長者繼續保持聯繫。又顧及對於資訊科技較貧乏的會員，並協助長者無懼迎對疫況，中心持續海量郵寄資訊、電話慰問予年長的獨居者和較孤立的群體、寄發口罩或存入信箱給中心會員，以解燃眉之急，發揮疫症無情、人間是有情。

雖則中心至今未能完全恢復服務，有幸員工在今年度頭三季積極付出努力，中心工作服務表現之各項協議水平數字亦能完全達標。其實數字交待不是最重要，反之本人在工作單位持守N年以來，實在首次經驗到策劃和帶領中心時那份無奈、兼無力感，難免有點徬徨無措，不知去向。縱然2020年是艱難重重的一年，感謝主並沒有撇下中心，本人仍是感到恩典滿滿的一年，當人的盡頭就是神的開始，當越困難越看見主恩的豐富，祂總帶領我賜勇氣向前推進、擴展及更新求突破。當我在無助乏力時，感激團隊員工之間相互的支持和鼓勵，深深體會面對當前的困境和挑戰時，各員工均能堅守工作崗位，按計劃努力推行服務，不斷在疫境磨煉中蛻變，仍然擁抱希望，用愛化解困難，用心凝聚力量。向前展望，相信中心服務將會以新形態、更專業的形態、突破框框，真摯用心地提供關懷長者的優質服務。最後，更重要的為香港祈禱，為香港求平安，祝福香港，相信艱難的日子過後終見燦爛耀眼的彩虹。



中心經理  
陳燕玲



## 全年活動一覽表

### (1) 舉辦小組、活動及計劃

#### 1.1 健康推廣

活動日期	活動名稱	活動人數
09/04/19	認識抑鬱症講座	16
16/04/19	防跌健骨飲食講座+三花買奶粉	71
30/04/19, 28/05/19, 25/06/19, 30/07/19, 27/08/19, 24/09/19, 29/10/19, 26/11/19, 31/12/19, 21/01/20	2019/20健康日	623
21/05/19	認識冠心病講座	30
04/06/19	慎防跌倒講座	34
12/06/19	2019/20運動與健康巡迴展覽	182
02/07/19	退化性膝關節炎之護理及運動講座	48
09/07/19	強心護心飲食秘訣講座+三花買奶粉	63
13/08/19	飲食健康之膽固醇講座	45
15/10/19	防癌養生之道講座+三花買奶粉	77
22/10/19	壓力與健康生活模式講座	28
23/10-27/11/19	「我要瞓得好！」紓緩失眠小組	59
12/11/19	2019注射流感疫苗	134
19/11/19	認識糖尿病講座	31
03/12/19	排便可以好輕鬆講座	25
14/01/20	預防中風飲食要訣講座+三花買奶粉	71
20/02/20	口罩送暖行動	171

累積活動數目：26

1708

#### 1.2 教育及發展性

活動日期	活動名稱	活動人數
02/04/19 - 30/01/20	馬鞍山夕陽紅2019(第1,2,3,4季)	1334
02/04/19 - 24/09/19	棋樂無窮(第1,2期)	248
02/04/19 - 31/03/20	耆樂團契(第1,2,3,4期)	738
03/04/19 - 25/03/20	樂在其中卡啦OK(第1,2,3,4期)	124
04/04/19 - 28/11/19	生活化英語班 Living English(第1,2,3期)	471
04/04/19 - 28/11/19	輕盈唱家班(第1,2,3期)	836
04/04/19	「速遞博物館」互動劇場	46

## 全年活動一覽表

06/04/19 - 23/11/19	嶺南派水墨畫班(第1,2,3期)	422
06/04/19 - 23/11/19	水墨畫興趣班(第1,2,3期)	503
08/04/19 - 02/12/19	粵曲班A(第1,2,3期)	703
08/04/19 - 02/12/19	粵曲班B(第1,2,3期)	527
11/04/19 - 28/11/19	新·唱家班(第1,2,3期)	780
12/04/19 - 29/11/19	社交舞班(第1,2,3期)	384
12/04/19 - 06/12/19	篆隸初探書法班(第1,2,3期)	417
12/04/19 - 27/12/19	書法興趣班(第1,2,3期)	439
29/04/19 - 25/11/19	粵曲練習班(第1,2,3期)	172
30/04/19 - 03/12/19	柴娃娃歌唱初班(第1,2,3期)	644
30/04/19 - 03/12/19	柴娃娃歌唱進階班(第1,2,3期)	664
01/05/19 - 31/05/19	書法技巧研習班港鐵社區畫廊	119
03/05/19 - 29/11/19	活學活用普通話班(第1,2,3期)	562
06/05/19	圓滿人生講座及戶外參觀	17
21/06/19 - 17/01/20	中國舞基礎班(第1,2期)	170
24/07/19	耆緣樂聚粵曲欣賞會2019	250
14/08/19	電氣安全講座	28
02/10/19	長者健體運動之毛巾操	28
14/10/19	維護廉潔選舉講座	23
16/10/19	社區防災備災講座	26
01/12/19 - 31/12/19	書法興趣班港鐵社區畫廊	153
20/12/19	AR/VR體驗大嶼	20

累積活動數目：68

10848

#### 1.3 社交及康樂

活動日期	活動名稱	活動人數
10/04/19 - 08/01/20	天天見你面獎勵計劃(第1,2,3,4期)	525
17/04/19	參觀民航處勁食美味壽司放題	51
29/04/19	伯萬行-遊覽黃石家樂徑	18
08/05/19	我愛爸媽頌親恩-雙親節活動	58
06/06/19	參觀新「耆」家居消防局及享素菜自助餐	19
10/06/19	伯萬行-爸B飲早茶	20
19/06/19	「30載情創新高」4-6月生日會	188
03/07/19	「三十載情創新高」迎新會2019	47
05/07/19	參觀「50+博覽2019」享用健康美味住家菜	40
21/08/19	參觀戲曲中心及M+大樓自助餐	26



## 全年活動一覽表

19/09/19	「30載情創新高」7-9月生日會	163
27/09/19	賞畫韓牛激安一天遊	50
29/09/19 - 21/01/20	2019全港門球聯賽(乙組賽事)	5
30/09/19	伯萬行-遊覽蕉坑自然教育徑	15
25/10/19	「30載情創新高」感恩聚餐	392
01/11/19	韓國濟州島五天團茶會	24
06/11/19 - 10/11/19	韓國濟州島五天團	150
25/11/19	伯萬行-遊覽薄扶林家樂徑	20
10/12/19	喜樂泉源聖誕分享會2019	85
16/12/19	迪士尼聖誕奇妙之旅	49
18/12/19	「30載情創新高」10-12月生日會	190
19/12/19	拼貼藝術D.I.Y	7
13/01/20	任食日式火鍋同遊星光大道	39
31/03/20	2019/20 家會茶聚智多星	168

累積活動數目：27

2349

### 1.4 義工招募 / 發展與服務

活動日期	活動名稱	活動人數
01/04/19 - 29/06/19	2019/20年服務中心義工(4-6月)	21
02/04/19	雞批製作班	13
03/04/19	髮型護理	11
17/04/19 - 30/09/19	織出我人生 - 入門班(第1,2期)	103
24/04/19 - 25/03/20	2019/20 愛心義工組(4-6月)	133
25/04/19 - 26/09/19	愛心義工組 — 「生命共行」分享會(第四期)	88
25/04/19 - 21/11/19	愛心義工組 — Ukulele夏威夷小結他培訓班(第3,4,5期)	293
02/05/19	中心智囊團2019/20(4-6月)	26
29/05/19	2019/20愛心剪髮服務(5月)	23
08/06/19	愛心義工組 - 端午愛心探訪活動2019	24
11/06/19 - 29/06/19	關懷隱長端午探訪服務2019	20
22/06/19	長幼連繫一機通	25
25/06/19	夏日香包製作班	12
26/06/19	展藝樂群義工支援及培訓 — 圓圈繪畫	15
02/07/19 - 30/09/19	2019/20年服務中心義工(7-9月)	25
02/07/19 - 30/12/19	織出我人生 — 進階班(第1,2期)	103
12/07/19 - 26/07/19	長者外展服務站2019(第二季)	30
17/07/19	中心智囊團2019/20(7-9月)	25
24/07/19	2019/20愛心剪髮服務(7月)	21
31/07/19 - 25/09/19	2019/20 愛心義工組(7-9月)	86
19/08/19	中心智囊團 — 境外參觀CP長者屋	20
23/08/19	全城關愛長者冬(Don't)瓜宴 2019	17
02/09/19 - 12/09/19	關懷隱長中秋探訪服務2019	20

## 全年活動一覽表

11/09/19 - 13/09/19	月餅 "蜜蜜" 送2019	378
12/09/19	30週年創新高 - 圓圈繪畫	8
13/09/19	愛心義工組 — 中秋愛心探訪2019	24
25/09/19	2019/20愛心剪髮服務(9月)	26
28/09/19	同行有約工作坊	31
02/10/19	中心智囊團2019/20(10-12月)	24
03/10/19 - 21/11/19	2019/20年服務中心義工(10-12月)	19
11/10/19 - 10/02/20	織出我人生 - 義工工作小組(第1,2期)	81
23/10/19 - 27/11/19	2019/20 愛心義工組(10-12月)	93
25/11/19	和諧粉彩工作坊	19
27/11/19	2019/20愛心剪髮服務(11月)	24
12/12/19	2019冬至長幼同歡慶	70
14/12/19 - 18/01/20	「長·智·戲」長者戲劇藝術啟導計劃	106
16/12/19	愛心義工組 — 聖誕節愛心探訪	14
02/01/20 - 24/01/20	2019/20年服務中心義工(1-3月)	8
02/01/20	2019/20中心智囊團新年午餐會	26
03/01/20 - 17/01/20	長者外展服務站2019(第三季)	24
15/01/20	2019/20愛心剪髮服務(1月)	18
11/01/20	愛心互傳送嘉年華 — 社區皮革工作坊	8
13/01/20 - 13/02/20	關懷隱長新春探訪服務2020	20

累積活動數目：50

2224

### 1.5 護老者支援服務包括互助小組及訓練活動

活動日期	活動名稱	活動人數
01/04/19 - 29/06/19	2019/20護老資訊支援服務(第一期)	4
01/04/19 - 29/06/19	2019/20護老者復康用品借用服務(第一期)	17
01/04/19 - 29/06/19	2019/20年度護腦加油站(第一期)	3
02/04/19	「魚菜共生」DIY	20
13/04/19	「顧得開心」護老者月會之適應院舍生活	23
	小錦囊	
04/05/19	「顧得開心」護老者月會之關注虐老	28
06/05/19	圓滿人生講座及戶外參觀-護老者篇	7
15/05/19	規劃圓滿人生(一) 講座	14
22/05/19	2018/19護老周年播關懷	36
27/05/19 - 08/06/19	2019護老者端午探訪	23
01/06/19	「顧得開心」護老者月會之認識帶狀疱疹	30
11/06/19	痛症舒緩講座	39
14/06/19	養生太極拳	14
02/07/19 - 30/09/19	2019/20年度護腦加油站(第二期)	1
02/07/19 - 30/09/19	2019/20護老者復康用品借用服務(第二期)	30
02/07/19 - 30/09/19	2019/20護老資訊支援服務(第二期)	3
13/07/19	「顧得開心」護老者月會之認識甲狀腺疾病	35
10/08/19	「顧得開心」護老者月會之踢走肩周炎	35



## 全年活動一覽表

12/08/19 - 02/09/19	「照顧好心情」小組(第一期)	24
14/08/19	吞嚥困難知多少講座	21
02/09/19	常見足患及護理技巧講座	33
02/09/19 - 13/09/19	2019護老者中秋探訪	19
04/09/19	梳出健康人生講座	30
07/09/19	「顧得開心」護老者月會之靜觀初體驗	27
02/10/19 - 31/12/19	2019/20護老者復康用品借用服務(第三期)	25
02/10/19 - 31/12/19	2019/20護老資訊支援服務(第三期)	4
02/10/19 - 31/12/19	2019/20年度護腦加油站(第三期)	2
12/10/19	「顧得開心」護老者月會之認知障礙症長者的家居環境設計	28
16/10/19	規劃圓滿人生(二) 講座	19
01/11/19 - 22/11/19	「照顧好心情」小組(第二期)	29
02/11/19	愛自己體驗日	11
16/11/19	「顧得開心」護老者月會之認識坐骨神經痛	26

累積活動數目：43

922

### 1.6 認知障礙症教育支援服務包括互助小組及訓練活動

活動日期	活動名稱	活動人數
01/04/19 - 29/04/19	2019/20 護腦知多點(6月)	90
02/04/19 - 30/04/19	2019/20 棋樂無窮D(4月)	19
08/04/19	沙田區「認知友善大使」工作坊	3
26/04/19	認知護理知多D講座	41
06/05/19 - 24/06/19	2019/20 護腦知多點(5-6月)	132
07/05/19 - 25/06/19	2019/20 棋樂無窮 D(5-6月)	28
29/05/19	認知障礙知多D講座	29
17/06/19 - 24/06/19	快樂椅子舞	11
19/06/19	玩轉腦朋友 — 行為問題知多少	21
26/06/19	健腦之旅2019	40
02/07/19 - 24/09/19	2019/20 棋樂無窮 D(7-9月)	69
08/07/19 - 23/09/19	2019/20 護腦知多點(7-9月)	197
11/07/19	認知障礙支援服務外展關愛站2019	17
12/07/19	「智」愛同行關愛站2019	19
24/07/19	「智」愛腦朋友 - 「智」選錦囊2019	25
02/08/19	多元健腦遊戲工作坊	6
07/08/19 - 30/09/19	慶祝30周年前奏活動 - 「攜手加愛吾會腦」	253
21/08/19	認知友善好友分享會2019	28
21/08/19	「星」空奇緣藝術體驗工作坊	15
28/08/19	記憶與您	33
05/09/19	「智」·愛大使義工訓練	15
18/09/19	「記得·記得」講座	39
08/10/19	智「腦」友健腦義工訓練	14
08/10/19 - 10/12/19	2019/20 棋樂無窮 D(10-12月)	71
08/10/19 - 10/12/19	2019/20 棋樂無窮(三)	141
14/10/19 - 16/12/19	2019/20 護腦知多點(10-12月)	228

## 全年活動一覽表

22/10/19	「腦」「友」同航敬老活動義工訓練	4
23/10/19 - 06/11/19	智「腦」友健腦小組	59
09/11/19	「腦」「友」同航敬老活動嘉年華	210
05/12/19 - 19/12/19	「智」愛藝術	21
06/12/19	「智」愛外展關愛站(10-12月)	20
06/12/19	「智」愛認知評估工具義工訓練	2
12/12/19	「沙田心靈加油站」流動街站	23
06/01/20 - 16/03/20	2019/20 護腦知多點(1-3月)	42
07/01/20 - 17/03/20	2019/20 棋樂無窮 D(1-3月)	22
07/01/20 - 17/03/20	2019/20 棋樂無窮(四)	26
20/01/20	護「腦」同行新春義工訓練	5

累積活動數目：37

2018

### 1.7 有需要護老者支援小組、訓練及持份者活動

活動日期	活動名稱	活動人數
09/04/19 - 23/04/19	美味廚房	16
10/06/19	護老同行計劃2019	6
13/06/19 - 27/06/19	「藝」行者	18
12/07/19	護老關愛站2019	18
12/07/19	扶抱安全知多點	9
19/07/19	耆妙用藥	2
26/07/19	運動防跌工作坊	6
01/08/19 - 15/08/19	藝術花園	16
09/08/19	家居健腦遊戲知多點(一)	6
16/08/19	家居健腦遊戲知多點(二)	3
04/09/19	理解尿失禁	27
05/09/19	護老同行培訓	15
18/09/19	認識護老者的精神壓力-智遺愛不忘	13
20/09/19	從電影看照顧	17
16/10/19	學習與認知障礙症長者溝通	18
30/10/19	皮革訓練班	8
07/11/19 - 05/12/19	非洲鼓樂小組	26
06/12/19	護老者關愛站2	23
13/12/19	精明用藥(一)藥的疑惑	8
20/12/19	精明用藥(二)藥物與跌倒	6
27/12/19	預防家居意外及處理方法	9
04/12/19	自我認識訓練-圓圈畫	7
09/01/20	飛標訓練班	6
15/01/20	和諧粉彩訓練班	7
20/01/20	同行友愛培訓班	5

累積活動數目：25

295



# 義工招募及發展

## 目標

1. 透過活動及訓練，進行推廣及實踐義工精神予長者。
2. 鼓勵長者發揮潛能，促進長者的參與，並提供機會予長者服務社群，充分達至助人自助、自助助人的果效。
3. 鼓勵長者與社會保持接觸，提升及發掘弱勢社群的潛能，促進弱勢社群心身靈的健康。

### 19/20年度義工人數：168名（截至2020年3月份）

長者義工（60歲或以上）	157名
非長者義工（60歲以下）	11名

## 發展

### 展出愛「義」

本年度愛心義工組的成員增加至168名，當中超過九成義工為本中心會員。隨著參與義工人數增加，中心的義工服務質素與效能亦有所提升。中心於去年一共舉辦50個義工活動，超過2224人次參與，進一步把關愛傳達至社區。隨著義工人數上升，現時組內年青長者義工的人數亦有所增長，他們充滿活力，又積極主動投入組內活動，極具潛能。為配合今年主題：展出愛「義」，本年度順利重點推展義工接受訓練的工作及鼓勵長者義工參與策劃活動，如進行「織出我人生」皮革手工導師義工訓練、Ukulele小結他訓練等，從而提升義工的質素之餘，亦能發揮義工們的潛能繼而服務社群。

此外，本年度亦推行一個名為「織出我人生」長者充權計劃，計劃透過運用皮革作為媒介，訓練長者義工成為一位皮革手工導師，服務其他社區的弱勢群體，促進社區共融、提升長者的自信心，從而發掘其他弱勢社群的潛能，充分達至助人自助，自助助人的果效。

## 服務成效

項目	活動/小組次數	總出席人數
義工訓練	12	698
外展服務	3	62
義工組會議	4	346
中心智囊團	5	121
中心當值服務	4	73
嘉許/聯誼活動	6	108
交流/協作活動	7	229
關懷送暖/探訪活動	9	587



展藝樂群義工支援及培訓-圓圈畫。



中心智囊團境外參觀CP長者屋。



全城關愛長者冬(Don't)瓜宴。

又要彼此相顧，  
發發愛心，勉勵行善。  
(希伯來書10:24)

# 活動相片巡禮

## 健康、及社交康樂活動



30載情創新高 4至6月生日會



韓國濟州島五天團



參觀戲曲中心及M+大樓享自助餐



參觀50博覽2019享用健康美味住家菜



30載情創新高 10-12月生日會



賞畫韓牛激安一天遊



參觀新耆家居消防局及享素菜自助餐



喜樂泉源聖誕分享會



迪士尼奇妙聖誕之旅



中心智囊團新年午餐會



伯萬行-遊覽黃石家樂徑



爸B飲早茶



我愛爸媽頌親恩



## 活動相片巡禮

### 教育及發展性服務



拼貼藝術DIY



耆緣樂聚粵曲欣賞會



養生太極班



「記得·記得」講座



多元健腦遊戲工作坊



社交舞班



夏日香包製作



AR VR體驗大嶼



耆樂團契



圓滿人生講座及戶外參觀

## 活動相片巡禮

### 義工發展



展藝樂群義工支援及培訓-圓圈繪畫



愛心互傳送嘉年華-社區皮革工作坊



織出我人生-義工工作小組服務



愛心義工組-嘉許證書



Ukulele夏威夷小結他培訓班



織出我人生-進階班



表演 - Ukulele小結他義工組



織出我人生-入門班



## 活動相片巡禮

### 外展及社區網絡工作



和諧粉彩工作坊



書法技巧研習班-港鐵社區畫廊



「智」愛同行關愛站



### 社區協作



與神託會創耆坊協作  
— 聖誕節愛心探訪



與神託會耀安宿舍協作  
— 同行有約



與匯縱專業發展中心協作  
— 髮型護理



與Art Options 領展愛匯聚計劃協作  
— 「長·智·戲」  
長者戲劇藝術啟導計劃



與聖公會馬鞍山青少年綜合服務中心協作  
— 長幼連繫一機通

與香港專業進修學院協作  
— 雞批班

## 活動相片巡禮

### 護老者、有需要護老者支援服務



皮革訓練班



精彩人生圓圈畫



防跌運動訓練



「藝行者」書法藝術



梳出人生講座



精神煥髮減吓壓

### 認知障礙長者支援服務



智腦友小組



「腦友同航」敬老活動嘉年華



健腦之旅



認知障礙與營養  
關係講座



棋樂無窮D



智愛藝術小組



沙田區「認知友善大使」工作坊



# 活動相片巡禮

## 30週年感恩聚餐



30週年切餅感恩儀式



全體員工合唱 — 「活出愛」



怡獎 — 讚好FUN分賞



耀安堂兄弟姊妹獻唱分享 — 『伴我同行三十載』



特色遊戲 — 『創新高』



頒發長青大獎



護老者+義工拼湊圓圈畫



表演 — 『攜手加愛吾會腦』  
由神託會創耆坊頌義里唱詠團、Ukulele小結他義工、中心智愛大使Crossover



和諧粉彩大抽獎 ~ 開心大利是

# 書畫班學生作品展

## 篆隸初探書法班

導師：周慧蘭老師

之龍惟  
靈左永  
澗壽  
寬歎  
月霜  
青

黎潤寬

器道作  
樂畔亂  
之德不  
音離尊  
符敗圖  
立書  
禮信

何燕玲

飾桓洗  
宅遵觴  
廟松觚  
廟禁爵  
壺鹿  
循桓  
相

呂小德

宅柰爵  
廟禁壺  
壺循  
壺飾  
壺

張麗芳

符立沙  
鍾禮山  
磬器君  
瑟樂於  
鼓之音是  
造

李淑賢

威更禁  
熹伯壺  
宣二循  
與飾  
朝甸  
車廟

李綺微

洗行立  
觴鍾禮  
觚磬器  
瑟樂之  
鼓音

何志賢

遵觴鍾  
柰觚磬  
禁爵瑟  
壺鹿鼓  
桓雷  
桓洗

葉潔

食畔不  
根德尊  
亡離圖  
于敗書  
聖倍  
輿道

韓穎璇

遵觴禁  
壺鹿  
壺

馬星華

樂立瑟  
之禮鼓  
音器雷  
音器

張玉英

之涖惟  
日歎永  
魯霜壽  
相月二  
之幸  
靈青  
皇龍  
極左

劉雅儀

去荅問  
別心余  
有自何  
天地閑  
地桃樓  
非花碧  
人水山  
閒水笑  
然而  
不

梁桂芬

更桓鍾  
伯桓瑟  
二遵把  
與朝禁  
車壺雷  
威威循  
熹熹觴  
宅爵  
廟鹿

林沛然

事離  
半別  
春消家  
風磨鄉  
不改歲  
磨惟有  
時月  
波前多  
鏡近  
湖來  
人

黃綺芳

近孔君  
聖寶退  
為俱惟  
漢制大  
定元古  
道道華  
自百骨  
下王生  
至不皇  
改雄  
孔顏  
子育

姚月娟

冬對一  
雲樞寒  
未不梅  
銷知白  
近水玉  
花條  
先迴  
發露  
受材  
經

謝思燦

君之惟  
退靈永  
惟皇壽  
大極二  
古之心  
華日青  
骨魯龍  
生相在  
皇河涖  
南歎  
京霜  
韓月

關顏翠



台下會員一同分享30週年蛋糕



# 書畫班學生作品展

## 書法興趣班

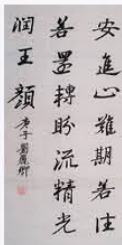
導師：鄭文耀老師



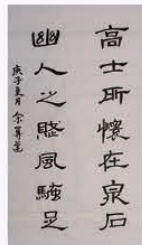
倫寶珍



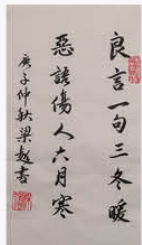
勞婉萍



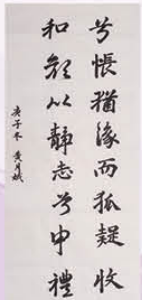
劉麗卿



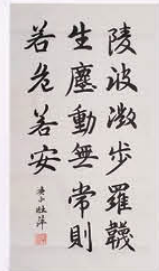
余算蓮



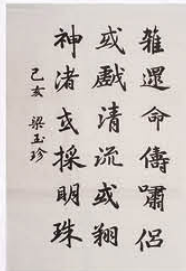
梁超



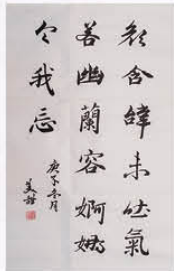
黃月娥



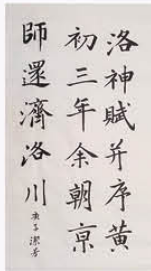
葉旺萍



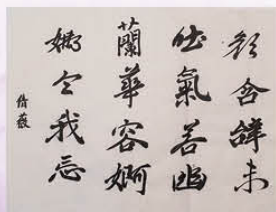
梁玉珍



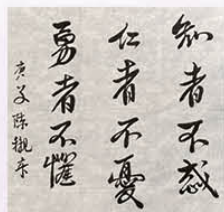
謝美甜



陳潔芳



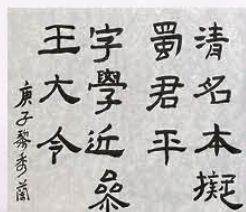
董倩薇



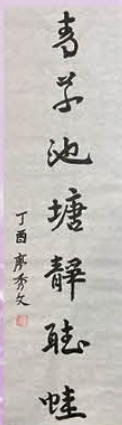
陳襯章



林永樂



黎秀蘭



廖秀文

# 書畫班學生作品展

## 嶺南派水墨畫班

導師：文美珠老師



何志賢



李綺微



謝問娣



李潔雲



盧玉嬋



張淑儀



李淑賢



董倩薇



貝自芬



陸若真



黃燕萍



蘇寶田



高筱貞



袁美珠



## 水墨畫興趣班

導師：李用全老師



黃雪芬



林沛然



梁玉珍



羅蘭英



藍敏霜



劉雅儀



葉少懷



林蔓菁



黃伯元



盧連好



吳蕙儀



呂小德



馮月有



馬燕



馬星華



韓淑華



何娛娟



鄭紹鈞



張麗芳



陳潔芳



姚月娟



關顏翠

## 目標

1. 透過與地區持份者協作，進行社區教育工作，加強他們對預防認知障礙症的認識，並鼓勵以正面態度及行動關心與支持患者與家人，共建認知友善社區。
2. 透過培訓中心與社區義工，加強他們對預防認知障礙症的認識，並培訓成為認知友善大使，推動中心認知障礙支援服務的發展。
3. 為懷疑/確診患有輕度至中度認知障礙症患者提供認知訓練及支援，以延緩其退化情況。
4. 為照顧患有認知障礙症護老者提供多元支援，並舒緩其照顧壓力。

## 服務內容

社區教育	認知訓練/小組
情緒支援輔導及諮詢服務	照顧認知障礙的護老者講座及支援訓練

## 發展

隨着社區人口老化，患有認知障礙症的長者人口愈來愈多，於過往一年中心曾接獲家屬相關的求助個案也增加不少。為回應社區的需要，本計劃定期為患有認知障礙症的長者開設小組認知訓練，提升他們的社交接觸及維持一定的認知能力，今年度總參與訓練達1145人。

此外，為配合「全城認知無障礙大行動」的推展，中心亦致力培訓社區人士及舉行宣傳教育講座。在培訓社區層面上，全年完成接受培訓不同地區人士有44位，以協助中心未來推行認知障礙長者支援服務的工作。再者，中心與不同地區團體(如神託會創耆坊、社會福利署等)協作，進行社區教育工作，從而提升區內居民對大腦健康的關注及認知障礙症的知識，至今已有360人次參與。

最後，中心積極支援一班照顧認知障礙的護老者，如過去一年，中心順利完成不同的藝術小組及活動以紓緩護老者照顧上的壓力，當中包括「智」愛藝術、皮革工作坊及「星」空奇緣藝術體驗工作坊等等。

## 服務成效

項目	活動/小組次數	總出席人數
已接受認知障礙症相關訓練人數	4	44
社區教育	12	360
照顧認知障礙的護老者講座及支援訓練	11	513
認知訓練/小組	14	1145
持份者活動(關注大腦健康公眾教育)	9	316
	培訓次數	培訓時數及節數
員工培訓	6	162.52小時(40.63節)



認知友善好友分享會



支援護老者的藝術體驗工作坊



認知訓練小組



# 護老者支援服務

## 目標

1. 協助護老者解決照顧長者的困難和壓力，令他們更能持續照顧長者。
2. 加強護老者「預防勝於治療」的理念，照顧自己及長者健康。
3. 促進社會大眾，關懷和支持護老者的需要。

專業服務	支援服務
轉介及輔導服務 情緒支援、申請長期護理服務 「顧得開心」護老者月會 介紹保健小貼士及分享 護老抒情組 互助、情緒支援、治療小組、 減壓活動及工作坊 護老俱樂部 照顧技巧、生死教育、社區資訊講座及參觀	護老資訊站 解決護老疑難及提供社區資訊 護腦加油站 認知障礙症資訊專區、健腦遊戲及書籍借用 護老健樂康 戶外活動 復康用具借用服務 輕便輪椅、手杖、助行架 復康用品優惠 優惠價購買奶粉 關懷探訪 節日探訪及電話慰問 前護老安排 支援新手護老者

## 發展

護老者支援服務直至2020年3月31日，護老者會員人數已增至362名，其中142名護老者曾參與本中心的活動及使用支援服務。護老者透過定期的月會除了能夠認識更多長者健康資訊及照顧技巧外，亦能增加彼此間的交流與分享，互相支持，從而增強其照顧信心。此外，承蒙2019-2020年度沙田區長者服務協作計劃贊助舉辦「天然潤唇膏工作坊」及「愛自己體驗日」，讓護老者透過香薰按摩、禪繞畫及伸展運動，以舒緩日常照顧長者的壓力。為了讓護老者在照顧身邊長者之餘，同時亦需要關注自己的身心靈健康，因此舉辦了兩期「照顧好心情」小組，當中一起享受繪畫和諧粉彩畫並感受為心靈所帶來的寧靜和喜悅，讓護老者暫時放下煩憂，放鬆舒壓。2020年初，新冠肺炎肆虐，本中心送贈防疫包予100名護老者及其被照顧長者，加強電話慰問，在疫情下向他們送上關懷及適切的支援，共渡時艱。來年，中心將繼續提供專業及多元化服務，以進一步提升照顧者的心靈健康，減輕其照顧壓力。並期望加強護老者的朋輩支援關係，安排護老者互相探訪活動，藉以同路人身份分享照顧心得、表達關懷及鼓勵。

## 服務成效

項目	活動/小組次數	總出席人數
「顧得開心」月會	10	293
護老者講座、小組	11	267
護老資訊站、探訪、工作坊、旅行	15	258
復康用品借用服務、護腦加油站	7	104人次
護老者會員	人數：362	/
接受服務之護老者會員	142	922



護老周年播關懷



「照顧好心情」小組



手部按摩鬆一鬆

# 有需要護老者支援服務

## 目標

1. 為有需要的護老者提供有喘息的空間，舒緩照顧壓力。
2. 協助護老者提升照顧的效能，保持學習放鬆心情。

專業服務	支援服務
情緒支援服務 個案輔導 放鬆練習 小組活動 服務轉介 提供資訊 申請院舍 社區教育 公眾教育及社區推廣	綜合到戶服務 在家看顧 藥物管理 認知訓練 照顧技巧訓練 復康運動 社區支援服務 購物 護送 陪診 義工探訪

## 發展

轉眼間，「同伴-有需要的護老者支援計劃」已展開一年半多，計劃至今已服務74位有需要護老者，令護老者在沉重的照顧壓力下獲得喘息的空間。本年度，為有需要的護老者提供綜合到戶服務人次已達204人次，包括藥物管理、認知訓練、防跌運動及護老者照顧技巧訓練等，護老者對服務回應均十分正面，確認服務有助減輕他們的照顧壓力，提升照顧技巧。

另外，今年度計劃致力推廣認知障礙症服務，以『六藝』活動模式設計多元化的小組，包括：禮、樂、射、御、書、數，為認知障礙症長者提供訓練，因此小組亦以藝術作為媒介，透過書法、繪畫及音樂鼓勵他們表達個人感受，並增強護老者之間的社區連結及支援。

地區協作方面，中心與馬鞍山區多間友好團體舉辦認知障礙症公眾教育活動，其中神託會創耆坊及社署北馬鞍山綜合家庭服務中心積極參與計劃中為有需要護老者的探訪活動，義工們充份發揮助人自助的精神。加上，本計劃亦邀請馬鞍山區不同的物業管理公司參與認知障礙症分享會，增強保安人員對認知障礙症的辨識能力，共創認知障礙症友善社區。

## 服務成效

項目	活動/小組次數	總出席人數
護老者支援小組	4	76
護老者訓練	16	152
護老者支援服務	204	204
持份者活動(增強認知障礙症公眾教育)	5	67
有需要護老者會員	人數：74	499
有需要護老者會員退出服務流轉率	25.68%	



「藝術花園」護老者小組



護老同行培訓



非洲鼓樂小組



## 員工培訓及發展

過去一年，中心善用社會福利發展基金的資助，鼓勵員工報讀各種有助提升工作及服務質素的培訓課程，以鼓勵員工不斷掌握新知識和技巧。除此之外，中心邀請外間機構合作提供團隊建立課程，加強員工之間的溝通、合作和凝聚力。

### 資助員工訓練課程：

照顧者為本個案管理及支援基礎課程  
 認知刺激小組活動之設計和帶領技巧工作坊  
 Seminar on JCCPA in Dementia Care Programme  
 認知障礙症社區支援工作坊  
 和諧粉彩準指導員訓練班  
 智友善家居計劃工作坊  
 Training Course on Understanding MCI & elders  
 認知障礙症照顧圖譜基礎使用者證書課程  
 「智活」認知訓練員工培訓工作坊



### 資助團體訓練課程：

城市定向(Scavenger Hunt) 2019年4月12日  
 月球燈製作班 2019年7月5日



## 員工培訓及發展

中心於2019年12月舉行每年一度的員工聚餐，並邀請管委會成員出席，促進管理層與員工的溝通及了解。過程中透過彼此分享、數算主恩、致謝管委、及嘉許員工等，建立彼此信任的關係。



中心根據政府發出的薪酬調整指數，按員工表現追加員工的薪酬。另外亦設立康健獎、聖誕禮金、員工Cheer Up活動、長期服務獎等，表揚及肯定員工過去一年所付出的努力，並增強團隊的士氣。

### 獲聖誕禮金：

中心經理	陳燕玲姑娘
助理社會工作主任	陳惠貞姑娘
行政主任	勞正樂先生
社工	文志堅先生
社工	梁凱怡姑娘
社工	徐少康先生
社工	吳潔萍姑娘

行政助理	陳佩儀姑娘
個人照顧員	葉凱珊姑娘
活動工作員	曾麗萍姑娘
活動工作員	顏綺茵姑娘
外展幹事	李心兒姑娘
中心助理	董楊飛姑娘
中心助理	譚秀琴姑娘

### 獲五年長期服務獎：

活動工作員 顏綺茵姑娘



### 獲康健獎：

社工	梁凱怡姑娘
行政助理	陳佩儀姑娘
中心助理	董楊飛姑娘
中心助理	譚秀琴姑娘



## Independent Auditor's Report

TO THE EXECUTIVE COUNCIL MEMBERS OF  
THE MISSION COVENANT CHURCH LIMITED  
(incorporated in Hong Kong with liability limited by guarantee)

## OPINION

We have audited the financial statements of The Mission Covenant Church Yiu On Neighbourhood Elderly Centre (the "Centre"), a division of The Mission Covenant Church Limited, set out on pages 4 to 26, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2020, and the statement of profit or loss and other comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Centre as at 31 March 2020, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

## BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Centre in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants (the Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

## RESPONSIBILITIES OF THE EXECUTIVE COUNCIL MEMBERS FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The executive council members of the Centre are responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the executive council members determine are necessary to enable the preparation of the financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the executive council members are responsible for assessing the Centre's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the executive council members either intend to liquidate the Centre or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

## Independent Auditor's Report - Continued

## AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Centre's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the executive council members.
- Conclude on the appropriateness of the executive council members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Centre's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Centre to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the Centre to express an opinion on the financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Lo & Kwong

Lo and Kwong C.P.A. Company Limited  
Certified Public Accountants (Practising)  
Ng Man Li  
Practising Certificate Number: P03017

Hong Kong  
24 June 2020

Statement of Surplus or Deficit and  
Other Comprehensive Income  
For the year ended 31 March 2020

Note	2020 HK\$	2019 HK\$
<b>INCOME</b>		
Government subsidies	5,878,092	4,762,120
Reimbursement of rent and rates	155,969	151,220
Fee income	29,800	29,525
Programme income	746,635	904,273
Donation income	1,000	50
Bank interest income	16,796	2,178
Sundry income	29,812	16,505
	<b>6,867,195</b>	<b>5,865,871</b>

<b>LESS : EXPENDITURES</b>		
Accounting support	72,000	60,030
Advertising	4,942	14,217
Auditor's remuneration	5,668	5,408
Bank charges	-	950
Cleaning	44,046	20,693
Contributions to Mandatory Provident Fund ("MPF")	311,168	235,668
Electricity, gas and water	38,696	36,076
Food provision	-	19,200
Insurance	28,361	19,579
Medical expenses	40,950	24,052
Membership fee	1,155	1,100
Minor furniture and equipment	31,304	88,077
Newspaper and periodical	4,486	4,388
Postage	4,985	1,950
Printing and stationery	40,453	39,257
Programme expenses	855,803	1,005,395
Rent and rates	162,510	151,220
Repairs and maintenance	21,160	15,430
Salaries	4,073,088	3,002,988
Staff welfare	8,090	14,507
Sundry expenses	547	312
Telephone and internet	6,011	10,631
Traveling	2,093	2,012
	<b>5,757,206</b>	<b>4,772,815</b>

<b>SURPLUS FOR THE YEAR</b>	5	1,109,989	1,093,056
Transfer to Block Grant Reserve Funds		(69,670)	(3,645)
Transfer to Social Welfare Department ("SWD") Subvention Reserves		(882,069)	(1,089,411)
<b>TOTAL COMPREHENSIVE SURPLUS FOR THE YEAR</b>		<b>58,250</b>	<b>-</b>

Statement of Financial Position  
At 31 March 2020

	2020 HK\$	2019 HK\$
<b>ASSETS</b>		
<b>CURRENT ASSETS</b>		
Temporary payments	79,971	79,971
Deposits paid	9,500	9,500
Amount due from head office	405,274	428,559
Bank balances and cash	2,901,093	2,580,452
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>3,395,838</b>	<b>3,098,482</b>

## RESERVES AND LIABILITIES

<b>RESERVES</b>		
General Funds	(118,423)	(176,673)
Special Funds	309,846	309,846
Block Grant Reserve Funds	237,517	167,845
Social Welfare Development Fund	138,550	154,708
SWD Subvention Reserves	2,828,248	2,642,756
<b>TOTAL RESERVES AND LIABILITIES</b>	<b>3,395,838</b>	<b>3,098,482</b>

<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<b>3,395,838</b>	<b>3,098,482</b>
---------------------------	------------------	------------------

The financial statements on pages 4 to 26 were approved and authorised for issue by the Executive Council on 24 June 2020 and are signed on its behalf by:

  
 Mr. Lee Chun Lam Phillip  
Chairman of the  
Executive Council

  
 Ms. Yu Fung Ping Polly  
Hon. Treasurer



## ANNUAL FINANCIAL REPORT The Mission Covenant Church Limited

Appendix A

1st APRIL 2019 TO 31st MARCH 2020

	Notes	2019-2020 \$	2018-2019 \$
<b>A. INCOME</b>			
1. Lump Sum Grant			
a. Lump Sum Grant (excluding Provident Fund)	1b	6,085,858.00	5,119,694.00
b. Provident Fund	1c	481,756.00	405,652.00
2. Fee Income	2	29,800.00	29,525.00
3. Central Items	3	0.00	0.00
4. Rent and Rates	4	165,060.00	151,220.00
5. Other Income	5	797,168.50	920,827.75
6. Interest Received		17,334.73	2,342.69
<b>TOTAL INCOME</b>		<b>7,576,977.23</b>	<b>6,629,261.44</b>

## B. EXPENDITURE

1. Personal Emoluments			
a. Salaries		4,823,306.00	3,727,790.75
b. Provident Fund	1c	345,078.81	268,906.18
c. Allowances		-	-
Sub-total	6	5,168,384.81	3,996,696.93
2. Other Charges	7	1,092,595.44	1,250,906.35
3. Central Items	3	23,800.00	21,050.00
4. Rent and Rates	4	162,510.00	151,220.00
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>		<b>6,447,290.25</b>	<b>5,419,873.28</b>

## C. SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR

	8	1,129,686.98	1,209,388.16
--	---	--------------	--------------

The Annual Financial Report from pages 1 to 6 has been prepared in accordance with the requirements as set out in the Lump Sum Grant Manual.

  
LEE CHI LAM PHILIP  
CHAIRMAN  
DATE: 30<sup>th</sup> September 2020

  
YEUNG LAP YAN  
HONORARY EXECUTIVE SECRETARY  
DATE: 30<sup>th</sup> September 2020

Page 1 of 6

## NOTES ON THE ANNUAL FINANCIAL REPORT

1. Lump Sum Grant (LSG)  
a. Basis of preparation  
The Annual Financial Report (AFR) is prepared in respect of all Funding and Service Agreement (FSA) activities (including support services to FSA activities) funded by the Social Welfare Department under the Lump Sum Grant Subvention System. AFR is prepared on cash basis, that is, income is recognized upon receipt of cash and expenditure is recognized when expenses are paid. Non-cash items such as depreciation, provisions and accruals have not been included in the AFR.

b. Lump Sum Grant (excluding Provident Fund)  
This represents LSG (excluding Provident Fund) received for the year.

c. Provident Fund  
This is Provident Fund received and contributed during the year. Snapshot staff are defined as those staff occupying recognized or holding against subvented posts as at 1 April 2020. 6.8% and other posts represent those staff that are employed after 1 April 2020. The Provident Fund received and contributed for staff under the Central Items have been shown under Note 3.

Details are analysed below:

	Snapshot Staff	6.8% and Other Posts	Total
Provident Fund Contribution	\$	\$	\$
Subvention Received	121,131.00	360,625.00	481,756.00
Provident Fund Contribution Paid during the year	(110,547.00)	(214,531.81)	(345,078.81)
Surplus/(Deficit) for the year	10,584.00	126,093.19	136,677.19
Add: Surplus/(Deficit) b/f	(3,775.50)	708,314.97	704,539.47
Additional subvention received for previous years	6,408.50	834,408.16	840,816.66
Less: Refund from Government	3,776.00	-	3,776.00
Surplus/(Deficit) c/f	10,584.50	834,408.16	844,992.66

2. Fee Income  
This represents social welfare fee income received for the year in respect of the fees and charges recognised for the purpose of subvention as set out in the LSG Manual.

3. Central Items  
These are subvented service activities which are not included in LSG and are subject to their own procedures as set out in other SWD's papers and correspondence with the NGOs. The Provident Fund received and contributed for staff under the Central Items have been separately included as part of the income and expenditure of the relevant items (paragraph 3.14 of the LSG Manual (October 2016)). The income and expenditure of each of the Central Items are as follows:

	2019-2020 \$	2018-2019 \$
<b>a. Income</b>		
- Training Subsidy under Training Scheme for Child Care Supervisors and Special Child Care Workers in Pre-school Rehabilitation Services	0.00	0.00
	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>b. Expenditure</b>		
- Training Subsidy under Training Scheme for Child Care Supervisors and Special Child Care Workers in Pre-school Rehabilitation Services	23,800.00	21,050.00
	<b>23,800.00</b>	<b>21,050.00</b>

Page 2 of 6

4. Rent and Rates  
This represents the amount paid by SWD in respect of premises recognised by SWD. Expenditure on rent and rates in respect of premises not recognised by SWD have not been included in AFR.

5. Other Income  
This includes programme income and all income other than recognised social welfare fee income received during the year. Non-SWD subventions and donations received have not been included as Other Income in AFR. In this respect, donations have been included if it is used to finance expenditure reflected in the AFR.

The breakdown on Other Income is as follows:

	2019-2020 \$	2018-2019 \$
Other Income		
(a) Fees and charges for services incidental to the operation of subvented services	746,635.00	904,272.90
(b) Others	50,533.50	16,554.85
<b>Total</b>	<b>797,168.50</b>	<b>920,827.75</b>

6. Personal Emoluments  
Personal Emoluments include salary, provident fund and salary-related allowances. The analysis on number of posts with annual Personal Emoluments over \$700,000 each paid under LSG is appended below:

Analysis of Personal Emoluments paid under LSG	No of Posts	\$
HKS700,001-HKS800,000 p.a.	1	743,380.00
HKS800,001-HKS900,000 p.a.	-	-
HKS900,001-HKS1,000,000 p.a.	-	-
HKS1,000,001-HKS1,100,000 p.a.	-	-
HKS1,100,001-HKS1,200,000 p.a.	-	-
>HKS1,200,000 p.a.	-	-

7. Other Charges  
The breakdown on Other Charges is as follows:

	2019-2020 \$	2018-2019 \$
Other Charges		
(a) Utilities	38,696.00	36,076.10
(b) Food	-	-
(c) Administrative Expenses	22,650.00	29,296.00
(d) Stores and Equipment	58,584.55	64,336.59
(e) Repair and Maintenance	21,160.30	39,821.50
(f) Special Allowances	-	-
(g) Programme Expenses	871,662.80	1,020,913.95
(h) Transportation and Travelling	2,092.70	2,011.90
(i) Insurance	28,361.38	19,578.53
(j) Miscellaneous	40,387.11	38,871.78
<b>Total</b>	<b>1,092,595.44</b>	<b>1,250,906.35</b>

Page 3 of 6

## 8. Analysis of Lump Sum Grant Reserve and balances of other SWD subventions

	Lump Sum Grant (LSG) \$	Rent and Rates \$	Central Items \$	Total \$
<b>Income</b>				
Lump Sum Grant	6,567,614.00	-	-	6,567,614.00
Fee Income	29,800.00	-	-	29,800.00
Other Income	797,168.50	-	-	797,168.50
Interest Received (Note 1)	17,334.73	-	-	17,334.73
Rent and Rates	-	165,060.00	-	165,060.00
Central Items	-	-	-	-
<b>Total Income (a)</b>	<b>7,411,917.23</b>	<b>165,060.00</b>	<b>-</b>	<b>7,576,977.23</b>
<b>Expenditure</b>				
Personal Emoluments	5,168,384.81	-	-	5,168,384.81
Other Charges	1,092,595.44	-	-	1,092,595.44
Rent and Rates	-	162,510.00	-	162,510.00
Central Items	-	-	23,800.00	23,800.00
<b>Total Expenditure (b)</b>	<b>6,260,980.25</b>	<b>162,510.00</b>	<b>23,800.00</b>	<b>6,447,290.25</b>
<b>Surplus (Deficit) for the year (a)-(b)</b>	<b>1,150,936.98</b>	<b>2,550.00</b>	<b>(23,800.00)</b>	<b>1,129,686.98</b>
Less: Surplus/(Deficit) of Provident Fund	136,677.19	-	-	136,677.19
	1,014,259.79	2,550.00	(23,800.00)	993,009.79
<b>Surplus (Deficit) b/f (Note 2)</b>	<b>2,366,610.47</b>	<b>-</b>	<b>116,775.00</b>	<b>2,483,385.47</b>
Add: Refund from Government	-	-	-	-
Less: Refund to Government	(934,902.10)	-	-	(934,902.10)
Transfer from LSG Reserve to cover the salary adjustment for Dementia Supplement and Infirmity Care Supplement (Note 3)	-	-	-	-
<b>Surplus (Deficit) c/f (Note 4)</b>	<b>2,445,968.16</b>	<b>2,550.00</b>	<b>92,975.00</b>	<b>2,541,493.16</b>

Notes:  
1) Interest received on LSG and Provident Fund reserves, rent and rates, central items are included as one item under LSG, and the item is considered as part of LSG reserve.  
2) Accumulated balance of LSG Surplus b/f from previous years (including holding account) and all interest received in previous years should be included in the surplus b/f under LSG.  
3) Amount of LSG Reserve used to cover the salary adjustment for Dementia Supplement and Infirmity Care Supplement, if any, as per Schedule for Central Items.  
4) The level of LSG cumulative reserve, less LSG Reserves kept in the holding account, will be capped at 25% of the NGO's operating expenditure (excluding Provident Fund expenditure) for the year.

Page 4 of 6



Annex 1

Schedule for Central Items  
Analysis of Subvention and Expenditure for the period from 1 Apr 2019 to 31 Mar 2020

Name of Agency: The Mission Covenant Church Limited (714)

Unit Code and Name/ Remittance Advice No. (Note 7) (Note 7)	Subvented Element	Subvention Released (Note 1)	Actual Expenditure (Note 2)	Surplus (Note 3) (a)	Deficit for the Year		Surplus b/f (Note 5) (d)	Refund to Government (e)	Surplus c/f (Note 6) (b)-(c)+(d)-(e)
					Deficit (Note 3) (b)	Adjusted Deficit (Note 4) (c) (b)-(b1)(c)			
7145 - The Mission Covenant Church Yiu On Neighbourhood Elderly Centre	Programme Assistant (Time-limited post)	-	-	-	-	-	-	-	-
6060 - The Mission Covenant Church Ltd-Sister Annie's Nursery	Training Scheme for Child Care Supervisors and Special Child Care Workers in Pre-school	-	23,800.00	-	23,800.00	-	23,800.00	116,775.00	92,975.00
	Total	-	23,800.00	-	23,800.00	-	23,800.00	116,775.00	92,975.00

Notes:  
1. The figures for the whole financial year are extracted from the payroll for March (Final) or remittance advice(s) issued by the Treasury of the financial year.  
2. Actual expenditure represents the total expenditure incurred excluding provision fund for the respective services after setting off programme income, if any.  
3. Surplus/Deficit for each element represents the difference between subvention released and actual expenditure.  
4. Deficit (i.e. the following central items arising from salary adjustment are transferred to the Lump Sum Grant Reserve as stated in SWDs/0162 P.18 dated 4 March 2020:  
(i) Demerita Supplement for Elderly with Disabilities  
(ii) Informal Care Supplement for the Aged Island Persons  
(iii) Demerita Supplement for Residential Elderly Services  
(iv) Informal Care Supplement for Residential Elderly services  
5. \*Surplus brought forward (b/f)\* means surplus, if any, arising from operations in previous years.  
6. \*Surplus carried forward (c/f)\* means surplus brought forward into refund to Government plus surplus, if any, arising from operations in current year.  
7. Unit code and name / remittance advice no. are extracted from the payroll from SWD and remittance advice from the Treasury respectively.  
8. The central amount as listed above may not be exhaustive and any relevant details of central items released and/or expended during the year, where appropriate, should also be included.

Page 5 of 6

Annex 2

Schedule for Rent and Rates  
Analysis of Subvention and Expenditure for the period from 1 Apr 2019 to 31 Mar 2020

Name of Agency: The Mission Covenant Church Limited (714)

Unit Code and Name	Subvented Element	Subvention Released (Note 1)	Actual Expenditure	Surplus / Deficit (Note 2)	Refund to Government	Surplus b/f	Surplus c/f
5866 - The Mission Covenant Church Yiu On Neighbourhood Elderly Centre	Rent (Note 3)	145,140.00	145,140.00	-	\$	\$	-
	Rates	10,200.00	7,650.00	2,550.00	-	-	2,550.00
	Government Rent	9,720.00	9,720.00	-	-	-	-
	Total	165,060.00	162,510.00		-	-	2,550.00

Notes:  
1. The figures are to be extracted from the payroll for March plus subvention released in late March of the financial year.  
2. Surplus/Deficit for each element represents the difference between subvention released and actual expenditure.  
3. Rent includes all kinds of rent such as PHIE rental, private rental, carpark rent, management fee, building maintenance fee and Government Rent.

Page 6 of 6

## 過去一年使用整筆撥款儲備報告

本機構於2019-2020年度獲得整筆撥款\$6,567,614.00，全年整筆撥款支出(薪金及其他支出)為\$6,260,980.25。

由於本機構能有效地監控2019-2020年度各項支出，經計算後共錄得\$1,014,259.79盈餘，整體來說財政處於良好狀況。而社署撥予本機構資助超出25%的盈餘數額\$779,958.71於2021年1月發還社署。

本機構善用整筆撥款儲備，在2019-2020年度為通過試用期連續受聘之在職員工，改善員工聘用條件及支援人力資源發展。當中包括：

- 調整員工薪酬(包括離職員工)
- 頒發聖誕禮金
- 發放團隊獎勵金/及一次性獎勵金
- 享有團體住院保障計劃、及員工醫療福利

此項政策已於2019年1月通過，及在同月起執行。

## 過去一年使用非定影員工的強積金儲備報告

本機構於2019-2020年度獲得非定影員工的強積金儲備\$ 834,408.16元。

本機構善用強積金儲備，與員工共享資源，在2019-2020年度為在職相關員工在強積金安排方面，維持僱主對長期受聘員工的6.8%供款比率，提高員工的福利。

此項政策已於2019年1月通過，及在同月起執行。

## 未來使用整筆撥款儲備計劃

本機構將依照「整筆撥款(LSG)儲備運用政策」文件中的指引，善用儲備以改善員工的聘用條件，包括：

- 調整員工薪酬(包括離職員工)
- 調高發放團隊獎勵金/一次性獎勵金;新加納入「半職員工」
- 繼續享有團體住院保障計劃/員工體檢計劃
- 調高員工醫療門診資助額

善用儲備下，本機構可維持及加強優質服務的提供。

此項政策已於2020年1月通過，及在同月起執行。

\*\* 社署財務報告 (AFR REPORT) 可在聖約教會網址: [mcc.org.hk](http://mcc.org.hk) 公開資料下載。



## 鳴謝

### ♥ 政府部門 ♥

社會福利署沙田福利辦事處  
香港科學館  
康樂及文化事務處  
香港民航處  
沙田消防處  
機電工程署  
香港鐵路有限公司社區畫廊  
香港房屋協會長者安居資源中心

沙田民政署  
食物環境衛生署  
香港廉政公署社區關係處  
香港房屋委員會  
西九文化管理局  
香港煤氣有限公司  
中華電力有限公司  
衛生署沙田及西貢區長者健康外展隊

### ♥ 基金 ♥

沙田社區基金  
香港關愛基金牙科資助計劃  
社會福利署全城認知無障礙大行動基金

喬寶寶基金  
社會福利發展基金  
楊玉光先生慈善基金有限公司

### ♥ 機構 / 團體 / 學校 ♥

聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心  
香港神託會耀安宿舍  
香港神託會創耆坊  
東華三院柏悅長者優質照顧服務站  
東華三院鑽石山殯儀館  
東華三院賽馬會耆青藝坊  
救世軍恒安庇護工場  
香港展能藝術會  
香港中國婦女會馮堯敬紀念中學  
音D音D義務音樂組織  
耀安邨業主立案法團  
中國香港門球總會  
基督教家庭服務中心-足頤康  
耆義恩典小丑隊  
香港教育學院  
基督教聖約教會耀安堂  
一新美術館  
五葉草口琴隊惠東  
秀創藝工坊  
基督教聖約教會司務道幼稚園暨幼兒園  
聖雅各福群會一賽馬高錕腦伴同行流動車

香港公益金  
香港社會服務聯會  
港專賽馬會馬鞍山校園  
香港浸信會愛群長者外展服務部  
香港紅十字會  
仁濟醫院董之英紀念中學  
循理會白普理幼兒學校  
青年會書院  
匯縱專業發展中心  
基督教那打素健康中心  
義務工作發展局  
MEM循道衛理佈道團  
循理會白普理幼兒學校  
香港傳染病預防動力  
生命熱線  
南豐集團南豐紗廠  
星藝舞軒  
惠東CP長者屋  
小丑Happy Group  
Triplebeat  
社會福利署北馬鞍山綜合家庭服務中心

## 鳴謝

### ♥ 機構 / 團體 / 學校 ♥

香港小童群益會大埔青少年綜合服務中心  
基督教香港信義會沙田多元化金齡服務中心  
基督教香港信義會E大調長者音樂推廣計劃

### ♥ 公司 / 商界 ♥

A&A Limited (毅盛企業)  
健樂通藥業有限公司  
雀巢(香港)有限公司  
香港雀巢三花有限公司  
美國雅培製業有限公司  
Arts Options領展愛匯聚計劃  
安加源公司  
常悅素食  
香港迪士尼樂園  
添寧香港Tena  
紐迪希亞營養(香港)有限公司

永東旅行社有限公司  
捷成有限公司  
康營樂服務中心  
妙健茶國際有限公司  
中銀集團  
友營堂有限公司  
同健有限公司  
恆益物業管理有限公司  
環保協進會有限公司  
Mr. Print  
Procter and Gamble HK Ltd.

### ♥ 個人 ♥

鍾卓生律師(義務法律顧問)  
A&A Jessie 吳偉明牧師  
A&A Jackson 李福先生  
吳孟傑主任 陳春曉先生  
梁金好女士 譚亦好女士  
李秀麗女士 譚華基先生  
梁桂珍女士 鄧順梅女士  
蔣彩蘭女士 黎仲愛女士  
林秀蘭女士 陳妙齡女士  
黃進良先生 葉旺萍女士  
江耀文先生 周永旋先生  
鄭漢周先生 翁玉蓮女士  
黃嘉富先生 謝思燦先生  
張鳳珠女士 符鳳儀女士  
梁淑萍女士 李月嫦女士  
吳慕釧女士 陳全先生

伍小麗老師 吳超洪主席  
方栢佳老師 范寶琮主席  
黃蕙貞老師 林真義傳道  
駱少娟老師 何志賢女士  
文汝傑老師 呂豐潤先生  
鄭文耀老師 馬小珊女士  
文美珠老師 陳淑薇女士  
李用全老師 梁雨梅女士  
李玉清老師 何敏清女士  
李次求老師 許麗真女士  
黎小玉老師 何燕玲女士  
莫淑芬老師 魏國雄先生  
周慧蘭老師 孔瑞琮女士  
陳孝先老師 王啟鴻先生  
劉寶蓮老師 王玉女士  
伍志輝師傅 耀安堂弟兄姊妹

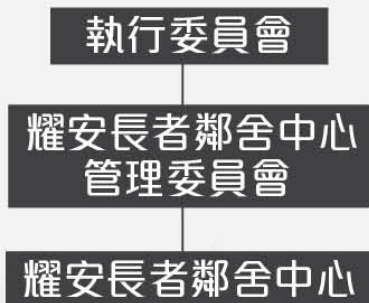
本中心 承蒙各政府部門、各界社團  
及機構、區內坊眾及友好的贊助及支持，謹致以無限的謝意！

(排名不分先後，如有錯漏，敬請原諒。)



## 組織架構圖

### 行政組織架構圖



在架構上，執行委員會是聖約教會最高的決策層，委員應由不少於五位，不多於九位的執委及兩位後補執委所組成，統籌和推動現有社會服務事工及探討有關的發展，就在申請撥款或有重大決定審批時可直達執委會作最後決定。

下設個別單位管理委員會（簡稱『管委會』），為執委會之直屬組織，成員包括當然委員由有關堂會之執事會不少於半數之執事出任；另邀請本會之會友或對社會服務有認識之人士出任委任委員。管委會職責是直接監察服務單位的日常運作及處理執行一般計劃。管委會主席或各單位主管定期直接向執委會匯報，及提出服務發展的意見。又會按個別會務需要加入合適人士協助管理。

### 中心組織架構圖



----- 行政交待

—— 從屬關係

## 委員會及中心職員名單

### 執行委員會

主席：李春霖先生  
 副主席：陳達人先生  
 義務文書：高穎怡女士  
 義務司庫：余鳳萍女士  
 委員：吳沛華先生  
 麥嘉儀女士  
 郭延豪先生  
 黃進弟先生(後補)  
 傳道同工代表：池俊文牧師  
 吳業宏牧師  
 顧問：黎樹濠先生  
 義務執行幹事：楊立人先生  
 會計主任：莊淑珮女士  
 記錄：吳文迪先生

### 中心管理委員會

主席：范寶琮女士  
 副主席：朱漢榮先生  
 文書：謝仲梅女士  
 司庫：麥嘉儀女士  
 委員：梁漢光先生  
 後補委員：楊啟源醫生  
 列席：黎高穎怡女士(執委會代表)  
 吳偉明牧師(耀安堂堂主任)  
 陳燕玲姑娘(中心經理)  
 勞正樂先生(行政主任、記錄)

### 中心職員

中心經理：陳燕玲姑娘  
 行政主任：勞正樂先生  
 助理社會工作主任：陳惠貞姑娘(至29.02.20)  
 文志堅先生(由01.03.20)  
 社會工作員I：文志堅先生(至29.02.20)  
 湯裕源先生(由09.03.20)  
 社會工作員II：梁凱怡姑娘  
 社會工作員III：徐少康先生  
 社會工作員V：吳潔萍姑娘  
 外展幹事：李心兒姑娘(半職)  
 個人照顧員：蘇志豐先生(至17.08.19)  
 葉凱珊姑娘(由16.09.19)  
 活動工作人員I：曾麗萍姑娘  
 活動工作人員II：顏綺茵姑娘  
 行政助理：陳佩儀姑娘  
 中心助理：董楊飛姑娘(半職)  
 譚秀琴姑娘(半職)  
 實習學生：香港專業教育學院(IVE)社工高級文憑課程(實習期15/1-13/6/20)  
 林霖姑娘、黃雲雪姑娘



## 優質服務(SQS)話你知?

配合社會福利署自2000年開始實施優質服務質素標準(Service Quality Standards 簡稱 SQS)，本中心為受資助機構亦履行各階段所執行之標準指標和具體措施。這些標準明確界定了社會福利服務須達致的質素水平，希望透過福利界同工的努力以及服務使用者的參與，從而全面提升社會福利服務質素。

### ~優質里程~

2000至2016年期間，中心先後共6次順利通過社署服務表現事務組之首次、及定期抽樣評估探訪。所有受評估的項目包括第一期之服務標準1,4,10,11,18;第三期之服務標準3,5,6,7;及持續服務標準1,2,3,4,7,8,9,10,11,12,13,15，均完全符合各標準準則的要求。外審過程中，評估員對中心履行修訂政策的常規及紀錄，給予高度的評價。與此同時，所參與的各級職員、服務使用者皆能將服務質素指標和持續改善適當地帶引，達到符合基本服務規定和接受評估的項目準則。加上，中心自2014年升格為長者鄰舍中心，亦重新檢視並修訂所有服務質素標準的政策和文件，包括新開展的服務內容，如輔導個案服務、護老者支援、隱蔽長者服務、及與持份者策略發展工作等，務求提供更適合長者，水準更高的服務。NEC服務經順利通過評估，服務再次獲得肯定。

### ~標準簡介~

標準 1	服務資料： 服務單位確保製備說明資料，清楚陳述其宗旨、目標和提供服務的形式，隨時讓公眾索閱。
標準 2	檢討及修訂政策和程序： 服務單位應檢討及修訂有關服務提供方面的政策和程序。
標準 3	運作及活動紀錄： 服務單位存備其服務運作和活動的最新準確記錄。
標準 4	職務及責任： 所有職員、管理人員、管理委員會和/或理事會或其他決策組織的職務及責任均清楚界定。
標準 5	人力資源： 服務單位實施有效的職員招聘、簽訂職員合約、發展、訓練、評估、調派及紀律處分守則。
標準 6	計劃、評估及收集意見： 服務單位定期計劃、檢討和評估本身的表現，並制定有效的機制以收集意見過程之政策。
標準 7	財政管理： 服務單位實施政策及程序確保有效的財政管理。
標準 8	法律責任： 服務單位運作需遵守一切相關法律責任及專業守則。
標準 9	安全的環境： 服務單位採取一切合理步驟，以確保職員和服務使用者處身於安全的環境。
標準 10	申請及退出服務： 服務單位確保服務使用者獲得清楚明確的資料，知道如何申請接受和退出服務。
標準 11	評估服務使用者的需要： 服務單位運用有計劃的方法以評估和滿足服務使用者的需要。
標準 12	知情的選擇： 服務單位尊重服務使用者知情下作出服務選擇的權利。
標準 13	私人財產： 服務單位尊重服務使用者的私人財產權利。
標準 14	私隱和保密： 服務單位尊重服務使用者保護私隱和保密的權利。
標準 15	申訴： 每一位服務使用者及職員均有自由申訴其對機構或服務單位的不滿，而毋須憂慮遭受責罰，所提出的申訴亦應得到處理。
標準 16	免受侵犯： 服務單位採取一切合理步驟，確保服務使用者免受侵犯。

本中心已備存上述標準詳盡之政策及程序文件，亦歡迎社區人士瀏覽本中心網頁：[www.yiuonec.org.hk](http://www.yiuonec.org.hk)，或親臨中心參考【服務質素資料冊】範本查閱，謝謝。

## 捐款表格

本人樂意支持 基督教聖約教會 耀安長者鄰舍中心，現奉獻港幣\$  作以下用途：  
I would like to support The Mission Covenant Church Yiu On Neighbourhood Elderly Centre, my donation is HK\$  for following purpose:

- 捐助本中心服務經費  
for general expenditure
- 捐助指定用途 (請註明指定項目): \_\_\_\_\_  
for designated purpose (Please specify): \_\_\_\_\_
- 捐助本中心發展非政府資助的服務  
for develop the government non-subservent services

### 個人資料

Personal Information

捐款人姓名: \*  
Name of Donor

先生 Mr /  女士 Ms

團體/公司名稱: (如以團體或公司名義捐助, 請填寫此欄。)  
Name of Organization/Company

聯絡電話: \*  
Contact No.

電郵:  
E-mail

地址: \*  
Address

開發收據:  
issue Receipt

是 Yes  否 No

\*必須填寫

謝謝您的慷慨支持!

Thank You for your kind support!

捐款者之個人資料，只供本中心聯絡閣下及處理有關捐款之用。  
The Donors' particulars only use to process the donation.

### 捐款方法

#### 1. 支票捐款

請附上劃線支票 (抬頭祈付: 『基督教聖約教會 耀安長者鄰舍中心』  
"THE MISSION COVENANT CHURCH YIU ON NEIGHBOURHOOD ELDERLY CENTRE")  
銀行名稱: \_\_\_\_\_ 支票號碼: \_\_\_\_\_, 然後寄回本中心。

#### 2. 直接捐款

您可以將捐款直接存入本中心戶口 (匯豐銀行HSBC: 118-060052-001)。

捐款人請保留銀行存款收據連同捐款表格郵寄、或傳真至本中心。  
(地址: 沙田馬鞍山耀安邨耀頌樓地下, 傳真: 26414634)